

Pourquoi la syntaxe arrêts français sont si compliqués?

Par **permito**, le 18/12/2013 à 17:41

Bonjour,

J'ai remarqué un truc dans les arrêts rendu par les différentes juridictions françaises , la formulation tend toujours a faire compliqué. Déjà prenait une phrase et comptait le nombre de virgule : sachant que il faut prendre un temps d'arrêt après un point et non une virgule je crois que les français ont très bon souffle. A part ce problème de souffle, il est évident que les longues phrases sont problématiques dans la mesure ou quand on arrive a la fin de la phrase on a déjà oublié le début et que cela implique forcément de lire un arret français aidé avec un surligneur.

Bon j'ai déjà lu des arrêts de la cedh et meme je suis allé jusqu'a m'intéresser sur le net a l'audience en anglais (et mon anglais et moyen) des cerveaux de l'attentat du 11 septembre et les arrêts de la cedh en français comme ceux en anglais des auteurs présumé du 11 septembre sont beaucoup plus facile a lire et compréhensible.

A part cela j'ai remarqué que les français (je suis français de nationalité et pour la bourse universitaire) , utilise toujours la difficulté que ce soit au théâtre ou au cinema ou meme sur wikipedia. Tout le monde critique le théâtre français et son cinema parce que il le trouve trop intellectuel et c'est l'une des raisons pour lesquels ils ne réussiront jamais. Enfin , j'ai une anecdote concernant la voie de la difficulté que les français aiment tant. Une fois je voulais apprendre le jeu du poker sur wikipedia mais c'était tellement incompréhensible en français que je suis aller sur la version anglaise du site pour connaitre les règles du poker sur wiki et alors c'était beaucoup plus claire alors que mon anglais est très moyen.

Par **permito**, le 18/12/2013 à 17:42

Pourquoi la syntaxe est si compliqué lol